
La gestión del Patrimonio Cultural Inmaterial: materializando el imaginario

Gaizka Aranguren Urrotz

Labrit Patrimonio

aranguren@labrit.net

Sara González Cambeiro

Labrit Patrimonio

sara@labrit.net

RESUMEN LABRIT PATRIMONIO es la única empresa europea especializada en la recopilación, análisis y transmisión del Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI). Gestionamos la cultura popular y el Patrimonio Inmaterial desde la creatividad, ayudando a fortalecer la identidad principalmente en entornos dispersos o fragmentados: nuestro objetivo es cohesionar el territorio a través del encaje de realidades culturales y sociales diversas. Labrit recopila las historias de vida de nuestros mayores en formato audiovisual digital de alta definición para que, con una pluralidad de fuentes orales directas, se pueda salvaguardar el PCI del siglo

XX. Otro sector de Labrit se centra en planificar, desarrollar e investigar sobre modelos de transmisión para que el Patrimonio recopilado pueda llegar de manera efectiva al resto de la sociedad. Gestionado habitualmente por parte de las Administraciones o Universidades, proponemos un modelo de salvaguarda del PCI eficaz, sostenible y metodológicamente innovador. <https://labrit.net/es/>

PALABRAS CLAVE patrimonio inmaterial, salvaguarda, memoria oral, participación, transmisión, inventarios, declaración

ABSTRACT LABRIT HERITAGE is the only European company specialized in the collection, analysis and transmission of the Intangible Cultural Heritage (ICH). We manage popular culture and Intangible Heritage from creativity, helping to strengthen identity mainly in dispersed or fragmented environments: our goal is to unite the territory through the fit of diverse cultural and social realities. Labrit collects the life stories of our elders in high definition digital audiovisual format in order to safeguard the ICH of the 20th century through a plurality of direct

oral sources. Another sector of Labrit focuses on planning, developing and researching about transmission models so that the heritage collected can reach the rest of society. Usually managed by the Administrations or Universities, we propose an effective, sustainable and methodologically innovative model of safeguarding ICH <https://labrit.net/es/>

KEYWORDS intangible heritage, safeguard, oral memory, participation, transmission, inventories, declaration

La gestión del patrimonio inmaterial desde la empresa

El Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI) ha sido habitualmente gestionado por las Administraciones Públicas. Aunque, al igual que en otros tipos de Patrimonio Cultural, la competencia es concurrente entre Administración General del Estado y Comunidades Autónomas, la gestión del Patrimonio Inmaterial no se ha enriquecido con una profesionalización del sector, como sí ha ocurrido con otros Patrimonios, tales como el arqueológico, el documental o el arquitectónico.

Compartimos camino con asociaciones, universidades, fundaciones, investigadoras particulares, etc. pero creemos que la iniciativa privada tiene cabida en la salvaguarda del PCI. Labrit Patrimonio convive con

agentes públicos y semipúblicos, combinando el rigor de estas iniciativas con la flexibilidad que ofrece ser una empresa.

Recopilación sistemática de la memoria

En 2005, la fundación privada pamplonesa Euskokultur comenzó, a iniciativa del profesor Alfredo Asiáin, de la Universidad Pública de Navarra, la recopilación del Patrimonio Cultural Inmaterial de Navarra a través del registro de historias del vida: el ambicioso proyecto consistía en entrevistar a casi el 1% del total de la población de la Comunidad Foral de Navarra; es decir, unas 5.000 entrevistas de, aproximadamente, dos horas

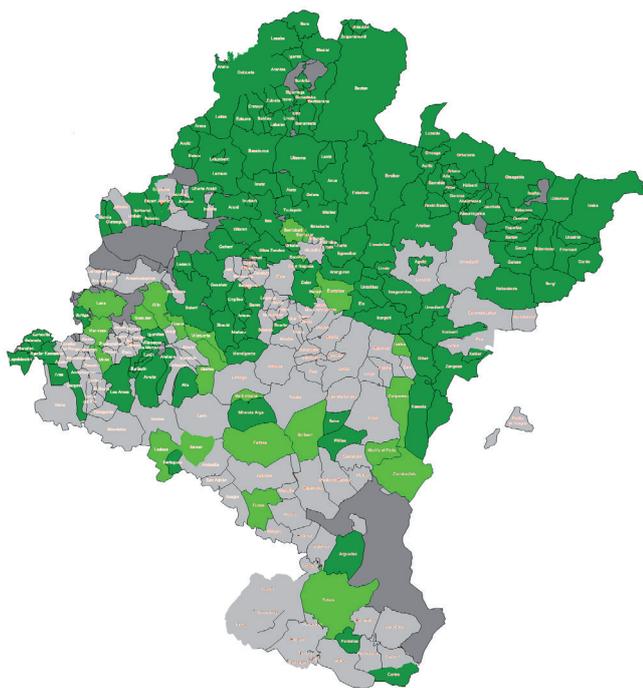


Figura 1. Mapa de evolución de la recopilación del PCI en la Comunidad Foral de Navarra: Municipios finalizados en verde oscuro y municipios en proceso en verde claro.

de duración cada una en formato audiovisual de alta definición y soporte digital. Tres años después nació, a raíz de ese proyecto, Labrit Patrimonio, una empresa especializada en la recopilación, análisis, indexación, salvaguarda y difusión del Patrimonio Cultural Inmaterial. Aunque la ejecución del proyecto de recopilación del Patrimonio Cultural Inmaterial de Navarra en toda su extensión es un importante objetivo de Labrit, paralelamente estamos desarrollando nuestra actividad en otros ámbitos. [figura 1]

Preinventarios e inventarios

Convencidas de que solo se valora lo que se conoce y conscientes de las indicaciones de los artículos 11 y 12 de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (UNESCO, 2003), una de nuestras tareas fundamentales en el proceso de gestión del PCI consiste en la elaboración de Planes Directores, preinventarios e inventarios.

El Patrimonio Cultural, como sabemos, no es más que una selección de entre la inmensidad de referentes culturales que comparten las personas que cohabitan en un mismo grupo humano definido, precisamente, por esos referentes compartidos. En Labrit procuramos que esa selección, desde el inicio hasta la conclusión, parta de la decisión informada de la comunidad: son ellas y ellos, las y los agentes del PCI, quienes deben decidir qué elementos configuran su Patrimonio Inmaterial. Nuestra labor, por tanto, se

limita a ejercer un ‘acompañamiento patrimonial’, dando forma a sus decisiones en función de los criterios científicos y normativos consensuados internacionalmente.

Estos procesos de identificación y salvaguarda funcionan indudablemente de modo más eficaz cuando se sustentan en herramientas de planificación como Planes Directores o Planes Estratégicos, que en Labrit redactamos con el máximo rigor técnico pero en los que, de nuevo, la última palabra pertenece a las y los portadores.

El último escalón de este proceso de patrimonialización, sostenible y validado, corresponde a las estrategias de singularización como Bien de Interés Cultural Inmaterial, Manifestación Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial u otras categorías intermedias. En este caso, de nuevo, velamos por la correcta representación de la manifestación cultural inmaterial y de todas sus aristas, particularidades y conflictos, huyendo de versiones estereotipadas o exclusivamente descriptivas y mostrando, en la medida que permiten estas herramientas administrativas, una visión del bien poliédrica y representativa que sirva para asegurar la salvaguarda efectiva del elemento protegido.

Transmisión

En la era de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación, los referentes que constituyen el imaginario colectivo de cualquier grupo humano se generan y se retroalimentan, cada vez en mayor medida, vía audiovisual. Es por eso por lo que consideramos fundamental transmitir el PCI que identificamos: las manifestaciones culturales cambian y se adaptan constantemente al entorno social y cultural, por lo que la divulgación a las nuevas generaciones constituirá uno de los pocos seguros de pervivencia del Patrimonio Inmaterial y, por tanto, la identidad de cualquier colectivo humano.

Elaboramos materiales de transmisión audiovisuales genéricos (documentales etnográficos, enciclopedias audiovisuales, publicaciones) y también sobre asuntos específicos, como el poder de la visión patrimonial a la hora de desarrollar una conciencia medioambiental. No obstante, estamos convencidas de que el público infantil es un objetivo estratégico para favorecer la salvaguarda futura del Patrimonio Inmaterial y muy especialmente de la tradición oral.

Así pues, hemos desarrollado, por ejemplo, proyectos encaminados a recuperar el registro específico de la infancia para elaborar materiales que faciliten la transmisión de dichos registros en español y euskera. En el caso del euskera, desde la certeza de que solo mediante las vías de transmisión indirectas que nos ofrecen las pantallas íbamos a poder llegar

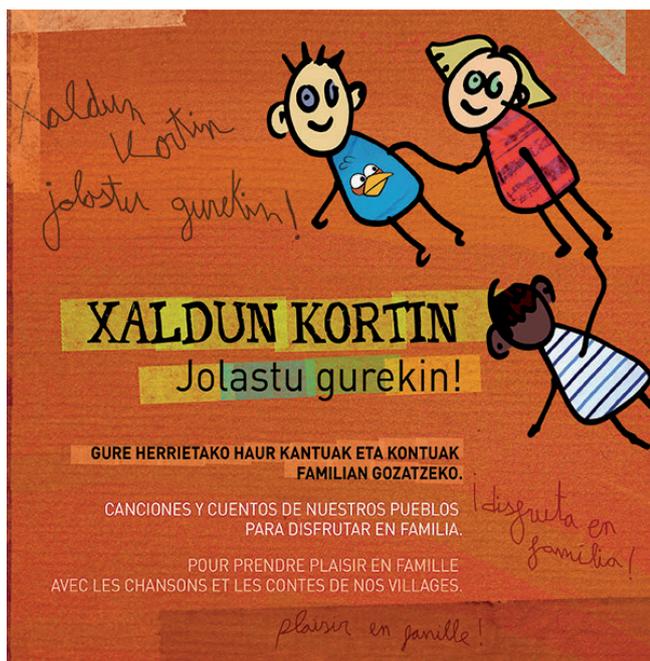


Figura 2. Portada de Xaldun Kortin, material de transmisión del PCI al público infantil.

a las familias que ya han perdido la lengua y la literatura oral asociada, por falta de transmisión intergeneracional. [figura 2]

Aplicaciones productivas

Innovar e investigar sobre las aplicaciones y los beneficios que la gestión del PCI puede reportar a diversos ámbitos productivos es hoy una obligación que asumimos con gusto: turismo cultural/identitario y economía productiva ligada al entorno natural y cultural fundamentalmente. [figura 3]

El desarrollo local y la ordenación del territorio en



Figura 3. Grabación del spot para la D.O. Queso Roncal: difusión del paisaje natural y cultural del queso Roncal.

la era de la superpoblación urbana y despoblamiento rural está hoy íntimamente ligado a la imagen que elementos y referentes del imaginario colectivo local aportan a la gestión de la comunicación de los productos fruto de ese entorno.

Identificar y gestionar los elementos centrales de los imaginarios colectivos locales en beneficio de sus portadores genera valor añadido a servicios y productos enraizados en dicho paisaje natural y cultural.

Currículum



Gaizka Aranguren Urrotz:

Licenciado en Ciencias de la Información, Diplomado en Integración Europea y DEA en Ciencia Política. Desde 2009 es Director General de Labrit Patrimonio, una estructura especializada en la recopilación, análisis y transmisión del Patrimonio

Cultural Inmaterial, y previamente fue gestor de la Fundación Euskokultur y de otras empresas e instituciones de carácter cultural. Es especialista en comunicación e investigador sobre el imaginario colectivo, asunto que centra, junto con aspectos de gestión económica del Patrimonio Inmaterial, la tesis doctoral que elabora. Ha coordinado numerosos proyectos de difusión y promoción cultural.



Sara González Cambeiro:

Licenciada en Historia del Arte y Máster en Estudios Avanzados en Antropología Social y Cultural por la Universidad Complutense de Madrid. Doctora por la Universidad Complutense de Madrid con tesis La salvaguarda del Patrimonio Inmaterial en España. Entre 2012

y 2014 trabajó para la Unidad de Etnología del Instituto del Patrimonio Cultural de España del Ministerio de Cultura, fundamentalmente en la coordinación del Plan Nacional de Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial, de cuya Comisión de Seguimiento actualmente es secretaria. Desde junio de 2014 trabaja para la empresa Labrit Patrimonio, especializada en la gestión del Patrimonio Inmaterial. Es responsable del área de consulting o asesoría sobre este ámbito de conocimiento, principalmente para Administraciones Públicas.